

大漢公報

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class" reg. number 0009
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

本報創刊於一九〇七年
晴時陰時天今
度二十度溫高最
度三度溫低最

報天
告氣

英國繼續支持約旦政府
英、美將要付出高昂代
價。
五十七歲之英女皇
飛約旦途中在塞浦路斯
英空軍基地過夜，昨早
飛安曼。
英女皇將在約旦逗留
留四天，參觀紅海亞瓜
巴港口，古城赫特拉以
及首都。

香港資金融加國 大龐中像想如不

食擇不饑非絕心小精士人資投

(特訊)由於一九九七年日漸迫近，很多人均以加拿大為避風港，將資金匯入加國，但真實情形則可能出乎人們意料之外。

無可否認，加拿大確實保存金錢之良好地方，遠較其他國家為安全，可稱聲譽昭著，為他國所不及。香港之投資資金誠然源源投入加國，但據熟悉內情之一名銀行家表示，該等資金並非如一般人所想像之龐大。該銀行家認為，香港及亞洲之投資人士，其精明與小心，較之世界任何其他地方之人士實有過之而不及。如人們以為一九九七年越來越近之情況，將使他們不擇手段將金錢投入加國，則屬大錯特錯。在過去十二個月來，實沒有明顯證據顯示資金流入有重大增加。

近月來，香港商人雖有將大量資金投入本省，諸如列治文蘭斯頓購物中心之收購，但真正實力雄厚之投資人士，則早於七十年代已開始將其龐大財富分散。

該銀行家續稱，上述香港投資人士，大概由於分散投資所獲之利益而非由於對一九九七年香港政治情況之憂慮，而將資金投入加國。

現時金融界越來越趨強之意見認為，香港資金並不會因一九九七年日漸迫近而大量流入加國或流向其他國家。

如將來局勢發展促使資金流入，則所流入者將屬中產階級以及創業人士之資金。事實上現時正在發生此種情形。香港一般小額投資者現時主要在此間購買房屋，以便將來有所需用。在加國從事創業，則在安大略省、亞伯達省、及曼尼托巴各省省政府，均努力從事吸引港人投資於其各省內之活動，且獲致某種程度之成功。惟卑詩省吸引港人投資之活動則一直處於低潮中，此點實令人費解。一名與香港有密切關係之商人說，我對於卑詩省何以不在香港多作努力以爭取投資，實感非常困惑。此點對而言，實屬不可思議。

巴士司機罷工升級 搭客僅交二毛半及填咭即可乘車

(雲訊)由昨日起雲埠巴士搭客倘若只交二毛半車費，則須先向司機索取一張咭紙，填上本人姓名住址，及簽署答應在工會與巴士公司取得協議時，即將其五毛車費補交，然後將咭紙及二毛半放入錢箱之內。

此種填咭乘車之方式乃業已進入第五週之「非罷工」式罷工之升級行動。

上週末時，大都會運輸公司主席李特曾謂，在巴士上監視，倘司機拒收車費，即予檢控。獨立加拿大運輸工會主席利利對公司此種監視措施，極表反感，並謂公司祇有五名保安

香港問題談判 續在北京舉行

(中國新聞社北京二十七日電)中英關於香港問題第二階段第十一輪會談今天上午九時在北京舉行。自從去年七月中英會談進入第二階段以來，一個月

美法一領事 被槍手擊傷

(法國史德拉斯電)據警方稱，昨日下午一名美領事館之槍手向在史德拉斯堡之美國總領事館領事正在駕車上

赫特蒙州大會上獲支持 勢將加強對蒙爾競爭

(特訊)赫特週日在蒙州州大會上獲勝，加強了他對蒙爾的競爭實力。

不顧爆炸事件 英女皇訪約旦

(倫敦電)英女皇伊利沙白廿五日啟程前往約旦訪問。此舉可視為英女皇在位卅二年以來之最大冒險。

自由黨安省支部舉行週年大會 六候選人齊亮相

(多倫多電)聯邦自由黨安省支部日前舉行週年大會，各代表有機會首次與六位黨領袖見面。

一工人昨被檢控

(雲訊)關於引起爭論之假淡柏文建築工程事件，警方已首次提出刑事檢控。

薩爾瓦多大選一片混亂 五分一選民竟不獲投票

(薩爾瓦多電)薩爾瓦多前日舉行之總統選舉，因手續混亂之故，數十萬選民均走出投票站，毫無結果。

英外相將訪北京

(香港電)據香港政府發言人表示，港督尤德爵士將於四月三日前往北京訪問。

中國開政策會議

(香港電)北京消息：一個規模龐大的中國特區與沿海地區會議，將於本月底或下月初在北京舉行。



聯邦自由黨安省支部日前舉行週年大會，各代表有機會首次與六位黨領袖見面。

Richmond Home Entertainment

3431 Chatham St., Richmond, V7E 2Y9
TEL: 277-5020

本公司貨品保證全卑詩省最平

瘋狂大平價

JVC-T120 錄影帶 9.99 盒

電視機 Panasonic 20 COLOR TV PC2013 479.00 一部

JVC-HR7200 錄影機 599.00 一部

勿忘記

地方深潔會增添大家開心愉快且健康福壽

應該這時照顧你的：
住宅屋 租文
辦事處 地稅
事務所 商場

廿四小時 服務電話 876-1133 免費估價

房屋樓宇清潔 此舉為你他錢 八五折 有效至八四年六月十八日止

專修電話：680-7233 請填下姓名電話，盡快傳

炳榮樓宇保養有限公司

溫哥華電話 876-1133 (具備執照、保險和執照)

OSLER WILLS BICKLE

1177 West Hastings Street Suite 409
Vancouver, British Columbia V6E 2K3
(604) 681-1244
Established 1886

澳士拉股票公債有限公司

Mr Ed F. Y. Jang
曾卓濃先生

本行開業以來，有百年歷史，總行設在多倫多，分行遍佈全加，現特聘曾卓濃先生為各分行服務。

皇冠畫廊

溫哥華維多利亞街4534號(近29街)
電話：874-0032

裱畫 鏡架 招牌廣告

捷成

藝術設計公司

廣告設計：海報、書本、社論等
攝影排字：中文、簡體文、日文等

又平、又靚、又準時

地址：溫哥華維多利亞街183號 電話：321-4335
813 Main St., Vancouver, B.C. V5X 3L2 (604) 321-4335

新都城海鮮酒家

NEW CAPITAL SEAFOOD RESTAURANT
158 E. PENDER ST. VAN. B.C.
TEL: (604) 681-1828

即將營業

敬請垂注

七天營業：由上午九時至晚上十時

正宗粵菜	精美點心
天天茶市	游水海鮮
晚飯宵夜	豐儉隨意
壽筵喜酌	筵開卅席
豪華寬敞	招呼週到

OVERSEAS BANK (CANADA) MORTGAGE CORPORATION

海外信託銀行(加拿大)財務公司
(海外信託銀行(加拿大)全資附屬公司)

612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3
TEL: 682-7773

鼠年新春送大禮

為慶祝農曆新年及迎接鼠年

凡在本財務公司開立下列定期存款：

金額	年期	利率
(甲) 50,000元	三年	9.3/4%
(乙) 75,000元	二年	9.1/4%

可獲贈來回溫哥華 香港加太航機票乙張
先到先得 送完即止

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號 電話：669-5840

「公仔」魚丸	「好味」墨魚丸	潮州魚丸	「好味」春卷皮
「好味」墨魚丸	「好味」春卷皮	「好味」春卷皮	「好味」春卷皮
「好味」春卷皮	「好味」春卷皮	「好味」春卷皮	「好味」春卷皮
「好味」春卷皮	「好味」春卷皮	「好味」春卷皮	「好味」春卷皮

總經銷

丁高與旗牌

「旗牌」並不像傳統牧羊人服務，那是一副看家護院的模樣，因為「旗牌」可以算是一種「看家護院」的「看家護院」。

在世界上別的地方，未必會有的。這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

「旗牌」可以算是一種「看家護院」的「看家護院」。這副旗牌，是丁高與旗牌。

「鄉愁四韻」更宜讀曲

我讀了丁高與旗牌，給我一種江水明長江水，給我一種江水明長江水。

「鄉愁四韻」更宜讀曲。這副旗牌，是丁高與旗牌。

一個鮮紅色的問號

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

一個鮮紅色的問號。這副旗牌，是丁高與旗牌。

住散仔館

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

住散仔館。這副旗牌，是丁高與旗牌。

情詩一束

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

情詩一束。這副旗牌，是丁高與旗牌。

門當戶對

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

門當戶對。這副旗牌，是丁高與旗牌。

日本山椒

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

日本山椒。這副旗牌，是丁高與旗牌。

家庭衛生講座

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

家庭衛生講座。這副旗牌，是丁高與旗牌。

武俠迷追小說

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

武俠迷追小說。這副旗牌，是丁高與旗牌。

過年如過日

今天元旦，沒有新年氣氛，又沒有鞭炮聲，守歲也守不來。中國農曆新年，已經七十多年了。但「過年」的意義，已經不那麼重要了。

過年如過日。這副旗牌，是丁高與旗牌。

香港書皇

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

香港書皇。這副旗牌，是丁高與旗牌。

情海

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

情海。這副旗牌，是丁高與旗牌。

家庭

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

家庭。這副旗牌，是丁高與旗牌。

唱片形擦字膠

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

唱片形擦字膠。這副旗牌，是丁高與旗牌。

如何使家庭救急藥物

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

如何使家庭救急藥物。這副旗牌，是丁高與旗牌。

帶着孩子去遠遊

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

帶着孩子去遠遊。這副旗牌，是丁高與旗牌。

主編心得

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

主編心得。這副旗牌，是丁高與旗牌。

帶着孩子去遠遊

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

帶着孩子去遠遊。這副旗牌，是丁高與旗牌。

五絕二首

一九八四年

五絕二首。這副旗牌，是丁高與旗牌。

雙色筆

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

雙色筆。這副旗牌，是丁高與旗牌。

流年

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

流年。這副旗牌，是丁高與旗牌。

一本萬利之道

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

一本萬利之道。這副旗牌，是丁高與旗牌。

情海

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

情海。這副旗牌，是丁高與旗牌。

家庭

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

家庭。這副旗牌，是丁高與旗牌。

唱片形擦字膠

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

唱片形擦字膠。這副旗牌，是丁高與旗牌。

如何使家庭救急藥物

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

如何使家庭救急藥物。這副旗牌，是丁高與旗牌。

帶着孩子去遠遊

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

帶着孩子去遠遊。這副旗牌，是丁高與旗牌。

囚犯解千一律

東京青島市，最近發生了一宗囚犯解千一律的奇聞。這副旗牌，是丁高與旗牌。

囚犯解千一律。這副旗牌，是丁高與旗牌。

如長秋阿隨筆

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

如長秋阿隨筆。這副旗牌，是丁高與旗牌。

情海

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

情海。這副旗牌，是丁高與旗牌。

家庭

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

家庭。這副旗牌，是丁高與旗牌。

唱片形擦字膠

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

唱片形擦字膠。這副旗牌，是丁高與旗牌。

如何使家庭救急藥物

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

如何使家庭救急藥物。這副旗牌，是丁高與旗牌。

帶着孩子去遠遊

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

帶着孩子去遠遊。這副旗牌，是丁高與旗牌。

主編心得

這副旗牌，是丁高與旗牌。這副旗牌，是丁高與旗牌。

主編心得。這副旗牌，是丁高與旗牌。

墨城動物園亂晒龍

獅子無空地活動 遊客乘機偷火竊

【路透社墨西哥城二十一日電】墨西哥城動物園，由於遊客過多，造成園內秩序混亂，遊客乘機偷竊，動物園管理人員，對此深感頭痛。

動物園管理人員表示，由於遊客過多，動物園內秩序混亂，遊客乘機偷竊，動物園管理人員，對此深感頭痛。

美開地種植草毒

紀念披頭四連儂

【合衆國際社紐約二十一日電】為了紀念披頭四連儂，美國政府將在紐約市開闢一塊土地，種植草毒。

這項計劃是由紐約市政府提出的，旨在紀念這四位音樂巨人的逝世。草毒將被種植在他們生前居住過的房屋附近。

信相舊依民農台

「福多子多」是還

【本報台北訊】台灣農會日前發表對五千戶農家所作的調查結果顯示，有百分之九十八的農民認為他們的家庭需要更多的土地。

調查結果也顯示，農民們對政府的土地政策感到不滿，認為政府應該採取更多措施來解決農民的土地問題。



亞洲最長懸橋竣工

【本報訊】日本橫濱市，於三月廿一日竣工，一條長達一千六百二十九公尺的懸橋。

這條橋是亞洲最長的懸橋，由日本建築師設計，耗資數億日元。橋的竣工標誌著日本在基礎設施建設方面取得了又一項重大成就。



玩大蟒蛇的菲律賓女孩

【本報訊】菲律賓一名小女孩，最近與一條巨大的蟒蛇玩耍，引起了當地人的關注。

這名女孩名叫瑪麗亞，她住在菲律賓的一個偏遠地區。她與這條蟒蛇的互動被拍攝下來，並在電視上播出，引起了廣泛的討論。

日本人的四怕

仗，二怕地震，三怕打雷，四怕高利貸。

為什麼日本人怕打雷？這是在第二次世界大戰期間，日本軍機在東京上空投下燃燒彈，造成數萬人死亡。當時，打雷的聲音讓人聯想到敵人的飛機。

此外，日本人也害怕地震，因為日本是一個地震頻繁的國家。高利貸也是他們害怕的，因為這會導致家庭破產。

法總統表示今年擬訪蘇

【路透社巴黎二十一日電】法總統密特朗表示，他計劃在今年訪問蘇聯。

密特朗表示，這次訪問將有助於加強法蘇兩國之間的友好關係，並促進歐洲的和平與穩定。

消息地

子女名五菲 烟婚意滿不

【本報訊】菲律賓一名男子，最近與一名女子結婚，雙方都感到非常滿意。

這名男子有五個子女，他的妻子也是一名菲律賓人。他們的結合被認為是當地的一樁佳話。

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 電話: 687-4204

春季大減價 美國上等靚綠苗特平 \$9.99

百分百純正東米油 \$3.80 金牌即食麵卅包庄 \$4.99

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

歡迎零沽批發 美國泰國綠荳 天津紅荳 嘉禾花生 青島花生 蒸谷米 糯米、糙米 中國大米 泰國香米 嘉禾絲苗 嘉禾絲苗 AA 絲苗 各國上等白米 專營統辦

地址: 1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2 電話: (604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

高麗開城名產: 北高麗紅參

補血養顏 禦寒養氣 補氣養神 品質精純

500 C.C. 樽裝 720 C.C. 樽裝

北美總經銷: 東海國際進出口有限公司 TOKAI INTERNATIONAL IMPORT & EXPORT LTD. 美洲總代理: 五洋企業有限公司 FIVE OCEANS ENTERPRISES LTD.

加拿大溫哥華華埠中華文化中心二〇九室 V6A 1T1 209 10E PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA 電話: 604 669 5371 • 684 7488 TELIX 04 5506

時新食品公司

最新貢獻 · 最新口味: 日新日鮮 咖哩燒鴨上市

(農場生豬每日晨早六時運往屠場屠宰 之後立即送交本公司新鮮出售)

地址: 片打東街279號 · 電話: 685-3307-8

華僑金行

本行增設鐘錶部 代理名廠鐘錶 · 精工修理

專營: 黃白金飾, 鑽石玉器, 紅藍寶石, 結婚金牌, 賀壽金座, 專人主理, 名師設計, 款式新穎, 價錢持平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話 669-3247 504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

德信參茸行

快將營業 敬請留意

由陳奕能中醫師主理 本歷年來宗旨: 信譽經營 今後將更加倍努力為僑胞健康服務 舊雨新知 請移玉步

地址: 緬街327號(嘉禾戲院隔鄰)

利昌海產公司

新到大批 特價急凍蟹肉 澳洲新鮮帶子 中國對蝦 青島銀白鱈魚 各類鮮明蝦球 中國游水生魚 游水新鮮海鮮 應有盡有

片打街東式陸零號 電話: 六六九一六一六零

華隆有限公司

WAH LOONG LTD. 1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C. 電話: 255-6010, 255-6571, 255-6572

專營: 唐山雜貨 罐頭海味 酒樓用料 酒樓用具 各款味精 一應俱全

總代理: 飛馬牌各類廚酒 荷蘭風車生粉

香港新華海產有限公司 新生冰凍海產有限公司 嘉明海產貿易有限公司

凍明蝦 各種魚類 各類蝦肉 各種魚類 新加坡錦興燕窩公司 龍標標: 高級燕窩條 燕窩球 信字標: 各類魚翅餅

「蝴蝶仔」偕夫來港 私人飛機代步 醫生女隨身

「蝴蝶仔」——庇能杜拉，昨偕夫婿里所乘搭私人飛機抵港，同行的還有她的母親、女傭、私家醫生等。

杜拉拉是美籍的十六歲少女，她擁有三架飛機，一架是專事上之用，兩架是私人的。今次杜拉拉來港，原本坐一人的，後因不夠大，於是改乘這架價值一千四百萬美元的七三七飛機。這架飛機有廚房、廁所、客廳、飯廳、睡房，相當闊綽。

杜拉拉說，她之所以來香港，是因為她的主業是「蝴蝶仔」，在「蝴蝶仔」中，她扮演一個空姐的角色。她是在「蝴蝶仔」中認識了她的丈夫。她是在「蝴蝶仔」中認識了她的丈夫。她是在「蝴蝶仔」中認識了她的丈夫。



杜拉拉與丈夫偕遊港，小作場機在港。

無線八四節目介紹 主要演員缺席

無線八四節目介紹，主要演員缺席。無線八四節目介紹，主要演員缺席。無線八四節目介紹，主要演員缺席。

合作即傳緋聞 倪淑君騎笑

合作即傳緋聞，倪淑君騎笑。合作即傳緋聞，倪淑君騎笑。合作即傳緋聞，倪淑君騎笑。

年敦節籌拍戰事片 軍教片與大陸商

年敦節籌拍戰事片，軍教片與大陸商。年敦節籌拍戰事片，軍教片與大陸商。年敦節籌拍戰事片，軍教片與大陸商。

陳百祥已遞解約書 無線商是否賣人情

陳百祥已遞解約書，無線商是否賣人情。陳百祥已遞解約書，無線商是否賣人情。陳百祥已遞解約書，無線商是否賣人情。

梅艷芳不再冷艷 徜徉藝海兩邊

梅艷芳不再冷艷，徜徉藝海兩邊。梅艷芳不再冷艷，徜徉藝海兩邊。梅艷芳不再冷艷，徜徉藝海兩邊。

走埠才是搵銀之道 呂良偉吳孟達 想到星馬掘金

走埠才是搵銀之道，呂良偉吳孟達想到星馬掘金。走埠才是搵銀之道，呂良偉吳孟達想到星馬掘金。走埠才是搵銀之道，呂良偉吳孟達想到星馬掘金。

誰說女為悅己者容 麥翠嫻扮靚

誰說女為悅己者容，麥翠嫻扮靚。誰說女為悅己者容，麥翠嫻扮靚。誰說女為悅己者容，麥翠嫻扮靚。

舞王麥德羅 怕環境複雜 不敢在餐廳演唱

舞王麥德羅，怕環境複雜不敢在餐廳演唱。舞王麥德羅，怕環境複雜不敢在餐廳演唱。舞王麥德羅，怕環境複雜不敢在餐廳演唱。



剛進港的電影「龐貝城之末日」。

詐彈疑雲 再擾亞視

詐彈疑雲，再擾亞視。詐彈疑雲，再擾亞視。詐彈疑雲，再擾亞視。

翁美玲暴露照事 獲公司寬厚諒解

翁美玲暴露照事，獲公司寬厚諒解。翁美玲暴露照事，獲公司寬厚諒解。翁美玲暴露照事，獲公司寬厚諒解。

受日本影迷迷青 荷里活星表情

受日本影迷迷青，荷里活星表情。受日本影迷迷青，荷里活星表情。受日本影迷迷青，荷里活星表情。

被指讀錯字 狄波拉不拉服

被指讀錯字，狄波拉不拉服。被指讀錯字，狄波拉不拉服。被指讀錯字，狄波拉不拉服。

沈金華 夢想實現 書秘了做

沈金華，夢想實現，書秘了做。沈金華，夢想實現，書秘了做。沈金華，夢想實現，書秘了做。

走埠才是搵銀之道 呂良偉吳孟達 想到星馬掘金

走埠才是搵銀之道，呂良偉吳孟達想到星馬掘金。走埠才是搵銀之道，呂良偉吳孟達想到星馬掘金。走埠才是搵銀之道，呂良偉吳孟達想到星馬掘金。

誰說女為悅己者容 麥翠嫻扮靚

誰說女為悅己者容，麥翠嫻扮靚。誰說女為悅己者容，麥翠嫻扮靚。誰說女為悅己者容，麥翠嫻扮靚。

親情友情和諧溫馨 談《常在我心間》

親情友情和諧溫馨，談《常在我心間》。親情友情和諧溫馨，談《常在我心間》。親情友情和諧溫馨，談《常在我心間》。

詐彈疑雲 再擾亞視

詐彈疑雲，再擾亞視。詐彈疑雲，再擾亞視。詐彈疑雲，再擾亞視。

翁美玲暴露照事 獲公司寬厚諒解

翁美玲暴露照事，獲公司寬厚諒解。翁美玲暴露照事，獲公司寬厚諒解。翁美玲暴露照事，獲公司寬厚諒解。

受日本影迷迷青 荷里活星表情

受日本影迷迷青，荷里活星表情。受日本影迷迷青，荷里活星表情。受日本影迷迷青，荷里活星表情。

被指讀錯字 狄波拉不拉服

被指讀錯字，狄波拉不拉服。被指讀錯字，狄波拉不拉服。被指讀錯字，狄波拉不拉服。

沈金華 夢想實現 書秘了做

沈金華，夢想實現，書秘了做。沈金華，夢想實現，書秘了做。沈金華，夢想實現，書秘了做。

走埠才是搵銀之道 呂良偉吳孟達 想到星馬掘金

走埠才是搵銀之道，呂良偉吳孟達想到星馬掘金。走埠才是搵銀之道，呂良偉吳孟達想到星馬掘金。走埠才是搵銀之道，呂良偉吳孟達想到星馬掘金。

誰說女為悅己者容 麥翠嫻扮靚

誰說女為悅己者容，麥翠嫻扮靚。誰說女為悅己者容，麥翠嫻扮靚。誰說女為悅己者容，麥翠嫻扮靚。

舞王麥德羅 怕環境複雜 不敢在餐廳演唱

舞王麥德羅，怕環境複雜不敢在餐廳演唱。舞王麥德羅，怕環境複雜不敢在餐廳演唱。舞王麥德羅，怕環境複雜不敢在餐廳演唱。

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471 住家電話: 872-3036

CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011

3107 Kingsway VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇



1046 HAZELTON ST. 34年全新土庫完成...



3994 NITHSDALE ST. 三房一廳土庫完成...



1157 E 16th AVE. 兩年新屋, 三房一廳...



2245 CASSIAR VAN. 北本拿比25年新屋...



3352 ONTARIO ST. 兩房一廳, 土庫完成...



3656 E 27th AVE. 新屋三房一廳...



1113 SEMLIN ST. 三房一廳, 土庫完成...



4210 E GEORGIA ST. 三層入息屋...



6040 BUCHANAN ST. 三房一廳土庫完成...



6392 KITCHENER ST. 豪華大屋, 北本拿比...



1934 TRIUMPH ST. 三房一廳土庫完成...



33X122 1956 ADANAC ST. 三房一廳土庫完成...



1140 E 13th AVE. 五層入息屋...



1142 LILY ST. 三層入息屋...



3418 E 45th AVE. 兩房一廳, 有土庫...



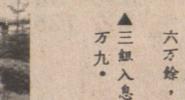
6932 KITCHENER ST. 豪華大屋, 北本拿比...



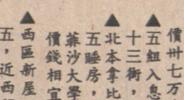
2530 CLARK IR. 三層入息屋...



1934 TRIUMPH ST. 三房一廳土庫完成...



1934 TRIUMPH ST. 三房一廳土庫完成...



1934 TRIUMPH ST. 三房一廳土庫完成...



1934 TRIUMPH ST. 三房一廳土庫完成...

特大建築地

北本拿比新區建築地兩塊, 價錢相宜, 環境優美...

房屋

北本拿比建築地, 兩房一廳, 九萬餘...

ANSON REALTY LTD.

3396 Cambie St. (at 18th Ave.) Vancouver, B.C. (604) 876-9222

本公司免費代理各項房屋買賣, 詳情請洽...

詳情可與郭光沐先生聯絡 辦公電話: (604) 876-9222

OCEANRIDGE REALTY

胡開誠 JOHN WOO 文華大廈二樓 傳呼機 667-0919

電話: 873-0507 688-1337

(留電話)

現建華麗新屋, 兩層, 近八仙樓, 酒家後面, 平整...

達新實業燕梳公司

DASON REALTY * INSURANCE AGENCIES LTD.

4510 VICTORIA DRIVE VAN. C.B. (城多利夾項士威)

公司電話: 879-6331 RES. 327-3483

437-1714 傳呼機 687-1985 PAGER No. 2204

代理ICBC 汽車保險, 換領車牌, 轉換燕梳。

新屋2000 sq ft 近城多利街, 雲石壁爐, 圓型樓梯...



Halia Chow 周太

BB公司 BLOCK BROS REALTY 公司: 273-3111 住宅: 291-2021

溫哥華3770東板橋街, 地50 X 109, 兩層新屋...



黎熙洲 RICHARD LAI 住宅: 321-2945



THEODORA HUNG 住宅: 274-9421



一流商業投資, 極旺區, 三層, NEW WESTM...

ALEX LAM 林念強 住宅: 433-0064

HEDDY WONG 黃玉清 住宅: 526-1406

AMY LAU 劉穎茵 住宅: 299-5264

華語職員精通 台山、客語、國語 中山、廣州等方言

JOHN SHUM 沈慶俊 住宅: 327-5636 傳呼機: 667-0313

Century 21 TRADEWIND REALTY LTD. 電話: 872-0321

界街近京士威, 16年新, 正層三睡房, 土庫完成...

6250-52甘比街近西板橋街, 地66X149 每邊八百餘呎...

何仲生
JOHNSON HO
住家電話: 464-7602

滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
2547 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. TEL: 438-1455
信用卓著·經驗豐富

李兆梅
STELLA LEE
住家電話: 525-6983

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公住家: 266-4155
住家: 266-8988

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
邱敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
CONNIE WU 324-6949 RES: 261-6899
PAGER: 687-1985 NO. 1300

生意買賣

▲西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意買賣，業經多年，利潤高，年營業額八萬餘，請速電洽。

▲西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意買賣，業經多年，利潤高，年營業額八萬餘，請速電洽。

特價急賣

▲高貴林 CHOWLAKE 購物中心咖啡屋，生意買賣，業經多年，利潤高，年營業額八萬餘，請速電洽。

▲高貴林 CHOWLAKE 購物中心咖啡屋，生意買賣，業經多年，利潤高，年營業額八萬餘，請速電洽。

Block Bros.
李偉謙 Charles Lee
Bus. 321-6881 Res. 430-5530
Pages 687-7711 #1880
5842 Cambie St. Vancouver B.C.
代理買賣地產物業·免費估價

MULTIPLE REALTY LTD.
JOHN MA 馬尚才
R.I. [B.C.]
公司電話: 872-2604 住家電話: 255-2116

新舊房屋

▲西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意買賣，業經多年，利潤高，年營業額八萬餘，請速電洽。

▲西區 KERRISDALE 高尚住宅區，生意買賣，業經多年，利潤高，年營業額八萬餘，請速電洽。

特價急賣

▲高貴林 CHOWLAKE 購物中心咖啡屋，生意買賣，業經多年，利潤高，年營業額八萬餘，請速電洽。

▲高貴林 CHOWLAKE 購物中心咖啡屋，生意買賣，業經多年，利潤高，年營業額八萬餘，請速電洽。

Good Rich Realty Corp
4395 FRASER ST. VAN.
公司: 873-4811
住家: 879-3765
ALFRED (ALFIE) MARR 馬耀傑

陳憲明 STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話: 325-6075
林尚忠 ALECK LAM
住家電話: 327-5533
DOGWOOD REALTY LTD. 876-8841

金城實業及燕梳公司
UPTOWN REALTY LTD.
公司: 434-3177 住家: 872-4966
黃振樺

任氏實業公司
地產買賣 實業管理
任立三 Alex Ning
中文電話: 464-5209

A.E. LEPAGE
利必至實業公司
涂念賓 (仕嘉) TONY TOWE
公司: 985-9544
傳呼機: 667-3255

偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司: 874-1431
住家: 524-6998
Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver

鍾留永
William L.W. Chung
M.B.A. F.B.M.

Goddard & Smith Realty Ltd.
高達·史密斯實業有限公司
1023 W. Broadway Vancouver, B.C. V6H 1E2
辦事處 Bus: 736-8831 住宅: Res: 731-1919

Success in Autoplan
1984 INSURANCE & LICENCE
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES. BETTER SERVICE

REAL ESTATE and INSURANCE Property Management
SUCCESS REALTY LTD.
145 Keefer St., Van., B.C.
電話: 687-8899

鍾天賜 PETER CHUNG
876-4575
本市東區旺街商業樓:

徐松齡 PAUL TSUI
263-9854
▲溫東區 4764 EARLES 街，三房一廳，土庫完成三房一廳，十多年新，現割價急售十二萬九千多。

A.E. LEPAGE
Real Estate Services Ltd. Realtor
4415 East Hastings Street, Burnaby, B.C. V5C 2K1
公司電話: [604] 299-1451

馮碧華 CINDY FUNG
住家: (604) 430-4683

葛秀珠 GEORGIANA CHIK
住家: (604) 936-0091

物業免費估價

▲6212 KERRIE 本拿比向南觀景，全新有天窗，土庫可出租，大地 50x122 呎，十三萬九。

▲15 S. GORDON 街，十七萬九，十一年新大屋，有城市景觀，位於半山區，四房一廳，土庫可出租，特大地 50x122 呎，好實業。

鍾留永
William L.W. Chung
M.B.A. F.B.M.

買屋要選擇 投資要小心

▲板廠，生意，連地，上蓋及機器，收入好，絕佳保值只售 \$0.500,000.

▲木樓工廠，生意連地，上蓋及機器，除人工可賺幾萬幾十萬元，只售 \$2,500,000.

Success in Autoplan
1984 INSURANCE & LICENCE
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES. BETTER SERVICE

REAL ESTATE and INSURANCE Property Management
SUCCESS REALTY LTD.
145 Keefer St., Van., B.C.
電話: 687-8899

香港吸引美國投資者

莉麗亞·克萊門特是紐約一家經理行的國際投資主...

(美)杰里米·馬克(紐約)公司資深副總經理...

克萊門特太太進一步解釋說，香港出口業非常突...

摩根士打銀行副總裁...

生猛白鴿出售 每隻 \$2.25 凡購超過七隻，溫哥華免費送貨

油漆噴漆 商業舖位、民居住宅...

李偉運輸公司 專運建築材料、傢俬...

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO 19 E. Pender St.

金煌潮州菜館 Golden Blaze Chao Chow Restaurant

DORSET COLLEGE (即前本拿比政府中學)

加拿大皇家銀行 ROYAL BANK 擁有皇家銀行退休計劃

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 加拿大永康人壽保險公司

明德託兒所 (特設註冊補助金)

納偉旅行社 No. 110-539 Main St.

簡業存旅行社 Gunn's Travel Ltd.

太平洋旅行社 T.P.Y. Travel Service

中國遊 \$2999 全程22天 香港·廣州·桂林·杭州·上海·蘇州·南京·北京

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

安捷旅行社 EMPRESS TRAVEL

環球旅行社 WANKOW TOUR & TRAVEL

《泰晤士報》報道透露

駐歐美軍四分一吸毒 在英每天有人被遣返

【合衆國際社倫敦二十一日電】泰晤士報(報)二十四日報導，在英國每天有一百一十名駐歐美軍因吸毒被遣返...

對教徒坦白談羅曼史

英廿地十三歲便拍拖 對夫婿是一見鍾情

【路透社新德里二十一日電】印度總理甘地夫人今天說，她十三歲時，一個男同學對她一見鍾情...

西德染毒癮者日增 荷蘭是販毒轉運站

【合衆國際社西德西德爾多夫二十一日電】西德染毒癮者日增，荷蘭是販毒轉運站...

鼠年老鼠六十餘億 全球展開滅鼠運動

【合衆國際社倫敦二十一日電】鼠年老鼠六十餘億，全球展開滅鼠運動...



陷入泥沼少年 美國加州洛杉磯科利福湖排泥池，一少年在泥沼中掙扎...

陷入泥沼少年 為子報仇開殺戒 一家五口全遭殃

【合衆國際社傳真】巴斯基坦狂漢心狠手辣，為子報仇開殺戒，一家五口全遭殃...

NEW GOLDEN CROWN SEAFOOD RESTAURANT 新金冠海鮮大酒樓. Advertisement listing menu items like '精美點心', '天天茶市', and '壽筵喜酌'.

潮州菜館 PAK HAY SWATOW RESTAURANT LTD. Advertisement for '潮州菜館' with menu items like '馳名潮州水鴨', '特制家鄉粘米丸'.

Moshe SALES & SERVICE LTD. RESTAURANT, JANITORIAL & HOTEL SUPPLIES. Advertisement for cleaning and supply services.

豆腐 豆腐花 豆漿. Advertisement for soy products from '百福豆品公司'.

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. Advertisement for '春卷', '上海麵皮', '全蛋生麵'.

安樂麵家 On Lok Restaurant & Wonton House. Advertisement for '經濟夾抵食', '好過自己煮'.

B.C. Royal Cafe 419 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. Advertisement for '天士人間'.

喜萬年酒樓 KING'S GARDEN RESTAURANT. Advertisement for '最新酬賓席', '晚飯五時至九時半'.

利口福飯店 Delightful Food Restaurant. Advertisement for '酬賓席', '經濟六和菜'.

一定好麵家 Best Wan Tun House. Advertisement for '粥粉麵飯', '精美小菜'.

漢宮大酒樓 KINGS LAND CHINESE RESTAURANT. Advertisement for '益食家!!!', '式大熱燴'.

新城餅家餐室 NEW TOWN BAKE & RESTAURANT. Advertisement for '著名紅豆冰', '各式西餅'.

